

Brusel 3. března 2023
(OR. en)

7081/23

Interinstitucionální spis:
2023/0056(COD)

PECHE 67
CODEC 300

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	3. března 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 108 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení (EU) 2019/833, kterým se stanoví ochranná a donucovací opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 108 final.

Příloha: COM(2023) 108 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.3.2023
COM(2023) 108 final

2023/0056 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se mění nařízení (EU) 2019/833, kterým se stanoví ochranná a donucovací
opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním
Atlantiku**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Hlavním cílem tohoto návrhu je provést v právu Unie ochranná a donucovací opatření přijatá Organizací pro rybolov v severozápadním Atlantiku (NAFO) na výročním zasedání v září 2022. NAFO je regionální organizace pro řízení rybolovu odpovědná za řízení rybolovných zdrojů v severozápadním Atlantiku v její působnosti. Ochranná a řídicí opatření NAFO se vztahují výhradně na oblast upravenou předpisy NAFO, tj. na volné moře, které je vymezeno jako oblast nacházející se mimo oblasti, v nichž vykonávají jurisdikci v oblasti rybolovu pobřežní státy. EU je smluvní stranou NAFO od roku 1979.

Úmluva NAFO uvádí, že ochranná opatření přijatá komisí NAFO jsou závazná (články XIV, VI.8 a VI.9) a že smluvní strany jsou povinny je provádět.

V právu Unie byla ochranná a donucovací opatření NAFO provedena nařízením (EU) 2019/833, které bylo v letech 2021 a 2022 změněno s cílem provést opatření přijatá NAFO v letech 2019, 2020 a 2021. Tento návrh se týká změn přijatých NAFO na výročním zasedání v září 2022. Dané změny vstoupily v platnost dne 1. prosince 2022 a uplatňují se od uvedeného data.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

Návrh je v souladu s nařízením (EU) 2019/833.

Je v souladu s částí VI (vnější politika) nařízení (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, podle níž Unie udržuje vnější vztahy v oblasti rybolovu v souladu se svými mezinárodními závazky a zakládá rybolovné činnosti EU na regionální spolupráci v oblasti rybolovu.

Návrh doplňuje jednak nařízení (EU) 2017/2403 o řízení vnějšího rybářského loďstva, které stanoví, že rybářská plavidla Unie podléhají oprávněním k rybolovu regionálních organizací pro řízení rybolovu, a jednak nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném rybolovu, které stanoví začlenění seznamu NAFO týkajícího se nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu do unijního seznamu plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov.

Tento návrh se nevztahuje na rybolovná práva EU, o nichž rozhoduje NAFO. Podle čl. 43 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) má Rada pravomoc přijímat opatření týkající se stanovení cen, dávek, podpor a množstevních omezení a stanovení a přidělení rybolovných práv.

• Soulad s ostatními politikami Unie

Návrh je v souladu s ostatními politikami Unie.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

Tento návrh vychází z čl. 43 odst. 2 SFEU, neboť vymezuje ustanovení nezbytná pro sledování cílů společné rybářské politiky.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Unie (čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU). Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Proporcionalita**

Návrh zajistí plnění závazků EU vůči NAFO, aniž by byl překročen rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle.

- **Volba nástroje**

Zvolený nástroj provádí změnu nařízení (EU) 2019/833.

3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Účelem tohoto návrhu je změna nařízení (EU) 2019/833 v tom smyslu, že v právu Unie budou provedena ochranná a donucovací opatření přijatá na výročním zasedání NAFO v září 2022. Národní odborníci a zástupci odvětví z členských států EU byli konzultováni jak v průběhu příprav na zasedání NAFO, během nichž byla tato opatření přijata, tak během jednání NAFO.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Tímto návrhem se provádí v právu Unie ochranná a donucovací opatření NAFO, která byla přijata v souladu s vědeckým poradenstvím a poradenstvím v oblasti kontroly stálých výborů NAFO.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh. Tímto návrhem se provádí v právu Unie ochranná a donucovací opatření NAFO, která jsou pro smluvní strany závazná a přímo použitelná pro členské státy.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Tento návrh nesouvisí s Programem pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT).

- **Základní práva**

Tento návrh nemá žádný dopad na ochranu základních práv.

4. **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Tento návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet.

5. **OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Informativní dokumenty (u směrníc)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Návrhem se provádí ochranná a donucovací opatření přijatá na výročním zasedání NAFO v září 2022, pokud jde o: i) nové povinnosti členských států vlajky týkající se předkládání výzkumných plánů a požadavky na plavidla pro účast na výzkumných činnostech, ii) regulaci zkušebního vlečení sítě při prvním vplutí do divize při rybářském výjezdu, iii) úpravy zákazů rybolovu okouníka rodu *Sebastes* v divizi 3M, iv) zákaz vykládky, překládky a uchovávání žraloka malohlavého na palubě a v) vzájemné sladění se seznamy plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov od jiných regionálních organizací pro řízení rybolovu.

Návrh rovněž přenáší na Komisi pravomoc ke změně nařízení (EU) 2019/833, pokud jde o povinnosti členských států týkající se předkládání výzkumných plánů a požadavky na plavidla pro provádění výzkumných činností, pokud NAFO tato opatření v budoucnu změní. Uvedená opatření je nutné urychleně provést v právu Unie, aby plavidla Unie mohla v budoucích rybolovných obdobích lovit za stejných podmínek jako plavidla jiných smluvních stran NAFO.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**kterým se mění nařízení (EU) 2019/833, kterým se stanoví ochranná a donucovací opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/833² byla v právu Unie provedena nejaktuálnější pravidla pro ochranná a donucovací opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku (NAFO). Nařízení bylo následně změněno s cílem provést opatření NAFO přijatá na výročních zasedáních v letech 2019, 2020 a 2021³.
- (2) NAFO následně na svém 44. výročním zasedání v září 2022 přijala řadu právně závazných opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve své působnosti, pokud jde o nové povinnosti členských států vlajky týkající se předkládání výzkumných plánů a požadavky na plavidla pro provádění výzkumných činností, regulaci zkušebního vlečení sítě při prvním vplutí do divize při rybářském výjezdu, úpravy zákazů rybolovu okouníka rodu *Sebastes* v divizi 3M, zákaz vykládky, překládky a uchovávání žraloka malohlavého na palubě a vzájemné sladění se seznamy plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov od jiných regionálních organizací pro řízení rybolovu.

¹ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/833 ze dne 20. května 2019, kterým se stanoví ochranná a donucovací opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku, mění nařízení (EU) 2016/1627 a zrušují nařízení Rady (ES) č. 2115/2005 a (ES) č. 1386/2007 (Úř. věst. L 141, 28.5.2019, s. 1).

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1231 ze dne 14. července 2021, kterým se mění nařízení (EU) 2019/833, kterým se stanoví ochranná a donucovací opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku (Úř. věst. L 274, 30.7.2021, s. 32), nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2037 ze dne 19. října 2022, kterým se mění nařízení (EU) 2019/833, kterým se stanoví ochranná a donucovací opatření v oblasti upravené předpisy Organizace pro rybolov v severozápadním Atlantiku (Úř. věst. L 275, 25.10.2022 s. 11).

- (3) Tato opatření jsou určena smluvním stranám NAFO a obsahují rovněž povinnosti provozovatelů. Po vstupu v platnost dne 1. prosince 2022 jsou ochranná a donucovací opatření NAFO závazná pro všechny smluvní strany NAFO. Pokud jde o Evropskou unii, mají být uvedená opatření provedena v právu Unie v rozsahu, v němž ještě nejsou stanovena právem Unie.
- (4) Nařízení (EU) 2019/833 by proto mělo být změněno s cílem tato nová opatření NAFO provést.
- (5) Některá ustanovení ochranných a donucovacích opatření budou na budoucích výročních zasedáních NAFO pravděpodobně změněna v důsledku zavedení nových opatření týkajících se výzkumných plánů v oblasti rybolovu. Za účelem rychlého provedení těchto budoucích změn ochranných a donucovacích opatření v právu Unie by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o povinnosti členských států týkající se předkládání výzkumných plánů a požadavky na plavidla pro provádění výzkumných činností.
- (6) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, též na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁴. Zejména by Evropský parlament a Rada v zájmu zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci měly obdržet veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci by měli mít automaticky přístup na zasedání expertních skupin Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.
- (7) Nařízení (EU) 2019/833 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,
- PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:**

Článek 1

Změny nařízení (EU) 2019/833

Nařízení (EU) 2019/833 se mění takto:

- 1) V článku 4 se odstavec 2 nahrazuje tímto:
- „2. Členský stát vlajky:
- a) elektronickým přenosem ve formátu předepsaném v příloze II.C ochranných a donucovacích opatření podle bodu 5 přílohy tohoto nařízení a před zahájením výzkumu oznámí Komisi všechna výzkumná plavidla oprávněná plout pod jeho vlajkou, která mají povolení provádět výzkumné činnosti v oblasti upravené předpisy;
- b) poskytne Komisi výzkumný plán všech plavidel oprávněných plout pod jeho vlajkou, která mají povolení provádět výzkumné činnosti v oblasti upravené předpisy, a to nejméně čtyřicet dní před červnovým zasedáním vědecké rady NAFO, pokud jde o jednorázové nové průzkumy a výzkumné činnosti a pokud jsou úlovky uchovávané na palubě během výzkumných činností určeny k uvedení na trh. V

⁴

Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

ostatních případech se výzkumný plán poskytne nejméně deset dnů před zahájením výzkumu;

c) zajistí, aby výzkumný plán průzkumů prováděných v oblasti upravené předpisy a zaměřených na populace, na něž se vztahují rybolovná práva, obsahoval alespoň tyto informace:

- i) identifikaci plavidla;
- ii) účel;
- iii) shrnutí vědeckých metod nebo postupů;
- iv) místo a data výzkumné činnosti;
- v) jméno hlavního výzkumného pracovníka;
- vi) zda budou jakékoli úlovky uchovávané na palubě uvedeny na trh;
- vii) celkový odhadovaný odlov cílových druhů průzkumu v rámci výzkumu a skutečnost, zda se na palubě bude nacházet pozorovatel s dostatečnými vědeckými znalostmi;
- viii) informace o tom, kdy budou výsledky výzkumu předloženy vědecké radě NAFO;
- ix) případné žádosti o odchylku od ustanovení tohoto bodu a
- x) v příslušných případech údaj o tom, že činnost představuje jednorázový nový průzkum nebo výzkum, a

d) neprodleně oznámí Komisi zahájení a ukončení výzkumných činností plavidly dočasně využívanými k provádění výzkumu, a to i během rybářských výjezdů, při nichž probíhají jak obchodní, tak i výzkumné činnosti.“

2) V článku 4 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Plavidla provádějící výzkum:

- a) mají vždy na palubě k dispozici kopii výzkumného plánu a veškerých jeho změn v anglickém jazyce, a
- b) pokud jde o průzkumy prováděné v oblasti upravené předpisy a zaměřené na populace, na něž se vztahují rybolovná práva, uskladní úlovky odlovené při výzkumných činnostech tak, že jsou pomocí síťoviny, překližky, krabic nebo jiných prostředků odděleny od všech ostatních úlovků odlovených během rybářských výjezdů, při nichž jsou prováděny obchodní i výzkumné činnosti, a uvede umístění úlovků odlovených při výzkumných činnostech v rozpisu uskladnění.“

3) V článku 4 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Nepodpoří-li stanovisko vědecké rady NAFO jiný přístup, výzkumná plavidla provádějící průzkumy prováděné v oblasti upravené předpisy a zaměřené na populace, na něž se vztahují rybolovná práva, a uchovávající na palubě úlovky odlovené během těchto výzkumných činností za účelem uvedení těchto úlovků na trh:

- a) dodržují požadavky na zaznamenávání a podávání zpráv podle kapitoly V tohoto nařízení;
- b) mají na palubě pozorovatele s dostatečnými odbornými znalostmi;

- c) započítají tyto úlovky do příslušné kvóty členského státu a omezení intenzity rybolovu, jež stanoví rybolovná práva.“
- 4) V článku 4 se odstavec 5 nahrazuje tímto:
- „5. Není-li v tomto nařízení nebo v ochranných a donucovacích opatřeních stanoveno jinak, činnost výzkumných plavidel Unie není omezena ochrannými a řídicími opatřeními, která se týkají odlovu ryb v oblasti upravené předpisy, zejména pokud jde o velikost ok, omezení velikosti, uzavřené oblasti a období zákazu rybolovu.“
- 5) V článku 4 se odstavec 6 nahrazuje tímto:
- „6. Komise neprodleně předá informace oznámené členskými státy vlajky v souladu s odstavcem 2 výkonnému tajemníkovi NAFO.“
- 6) V čl. 6 odst. 1 se písmeno e) nahrazuje tímto:
- „e) ukončí rybolov okouníka rodu *Sebastes* v divizi 3M ve 24:00 UTC dne, kdy souhrnný hlášený odlov dosáhne odhadované hodnoty 100 % TAC okouníka rodu *Sebastes* v divizi 3M, jak bylo oznámeno v souladu s odstavcem 3;“.
- 7) V článku 8 se doplňuje nový odstavec 5, který zní:
- „5. Při prvním vplutí do divize během rybářského výjezdu může plavidlo provést jedno zkušební vlečení sítě po dobu nejvýše tří hodin. Pokud populace, na které se vztahují limity vedlejších úlovků, představují největší procentní podíl na hmotnosti celkového výsledného úlovku v daném vytažení sítě, není to považováno za cílený rybolov těchto populací a plavidlo musí neprodleně změnit polohu v souladu s ustanoveními odst. 1 písm. b). Plavidla musí zkušební vlečení sítě prováděné v souladu s tímto odstavcem identifikovat a zaznamenat do lodního deníku rybolovu souřadnice počátečního a koncového místa provedení zkušebního vlečení sítě.“
- 8) V článku 12 se odstavec 9 nahrazuje tímto:
- „9. Zakazuje se provádět cílený rybolov, uchovávání, překládku nebo vykládku žraloka malohlavého (*Somniosus microcephalus*) nebo částí jeho těla v oblasti upravené předpisy.“
- 9) V článku 44 se písmeno c) nahrazuje tímto:
- „c) uvedeno na seznamu nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu Komise pro zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě⁵, Komise na ochranu tuňáka jižního⁶, Meziamerické komise pro tropické tuňáky⁷, Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku⁸, Komise pro tuňáky Indického oceánu⁹, Generální

⁵ Úmluva o zachování živých mořských zdrojů v Antarktidě, která byla sepsána v Canbeře dne 20. května 1980 a vstoupila v platnost dne 7. dubna 1982 (Úř. věst. L 252, 5.9.1981, s. 26).

⁶ Úmluva na ochranu tuňáka modroploutvého, která byla vyhotovena v Canbeře dne 10. května 1993 a vstoupila v platnost dne 20. května 1994 (Úř. věst. L 336, 23.12.2015, s. 27).

⁷ Úmluva o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky, zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949 (Antigujská úmluva), která byla vyhotovena ve Washingtonu dne 14. listopadu 2003 a vstoupila v platnost dne 27. srpna 2010 (Úř. věst. L 224, 16.8.2006, s. 22).

⁸ Mezinárodní úmluva na ochranu tuňáků v Atlantiku, která byla podepsána v Paříži dne 10. července 1984 a vstoupila v platnost dne 9. ledna 1997 (Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 34).

⁹ Dohoda o zřízení Komise pro tuňáky Indického oceánu, která byla podepsána v Římě dne 25. listopadu 1993 a vstoupila v platnost dne 27. března 1996 (Úř. věst. L 236, 5.10.1995, s. 25).

komise pro rybolov ve Středozemním moři¹⁰, Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku¹¹, Komise pro rybolov v severním Tichém oceánu¹², Organizace pro rybolov v jihovýchodním Atlantiku¹³, Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu¹⁴, Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří¹⁵ a Komise pro rybolov v západním a středním Tichém oceánu¹⁶.“

- 10) V čl. 50 odst. 2 se doplňuje nové písmeno m), které zní:
„m) povinností členského státu vlajky ve vztahu k výzkumným plánům podle čl. 4 odst. 2;“.
- 11) V čl. 50 odst. 2 se doplňuje nové písmeno n), které zní:
„n) požadavků na plavidla provádějící výzkum podle čl. 4 odst. 3, 4 a 5.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně

Za Radu
předseda/předsedkyně

-
- ¹⁰ Dohoda o zřízení Generální komise pro rybolov ve Středozemním moři, která byla původně sepsána v Římě dne 24. září 1949 a vstoupila v platnost dne 20. února 1952 (Úř. věst. L 190, 4.7.1998, s. 37).
- ¹¹ Úmluva o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, která byla podepsána v Londýně dne 18. listopadu 1980 a vstoupila v platnost dne 17. března 1982, k níž přistoupilo Evropské společenství dne 13. července 1981 (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 22).
- ¹² Úmluva o zachování a řízení rybolovných zdrojů na volném moři v severním Tichém oceánu, která byla vyhotovena v Tokiu dne 24. února 2012 a vstoupila v platnost dne 19. července 2015 (Úř. věst. L 55, 28.2.2022, s. 14).
- ¹³ Úmluva o ochraně a řízení rybolovných zdrojů v jihovýchodním Atlantiku, která byla vyhotovena ve Windhoeku v Namibii dne 20. dubna 2001 a vstoupila v platnost dne 13. dubna 2003 (Úř. věst. L 234, 31.8.2002, s. 40).
- ¹⁴ Dohoda o rybolovu v jižním Indickém oceánu (SIOFA), která byla podepsána v Římě dne 7. července 2016 a vstoupila v platnost dne 21. června 2012 (Úř. věst. L 196, 18.7.2006, s. 5 a Úř. věst. L 76 M, 16.3.2007, s. 78).
- ¹⁵ Úmluva o zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti volného moře jižního Tichého oceánu, která byla vyhotovena v Aucklandu dne 14. listopadu 2009 a vstoupila v platnost dne 24. srpna 2012 (Úř. věst. L 67, 6.3.2012, s. 1).
- ¹⁶ Úmluva o zachování a řízení vysoce stěhovavých rybích populací v západním a středním Tichém oceánu, která byla vyhotovena v Honolulu dne 5. září 2000 a vstoupila v platnost dne 19. června 2004 (Úř. věst. L 32, 4.2.2005, s. 1).